

overlock

The first idea

was to simulate a sewing technique called overlock. The special thing about it, is the warm feeling that gives to your text because of its particular rounded glyphs shape. It is great for titles and short texts in magazines, and most of all, it has a very good look at bigger sizes. It comes in three styles: regular, bold and black with their italics. It has two set of numbers. It has also an extra sewing overlock look.

Our new font family selected by the Letras Latinas biennial in 2006 it is finally on our catalog.

La primer idea fue crear una familia tipográfica inspirada en la trama de la costura overlock. Con el paso del tiempo la tipografía se transformó en una familia de letras llenas pero manteniendo la blandura propia de esa trama. Como consecuencia, los signos poseen formas redondeadas, sin líneas rectas y con vértices poco pronunciados. Overlock funciona para títulos y textos cortos, pero sobre todo, se luce en cuerpos grandes. Disponible en tres variables: regular, bold y black con sus respectivas itálicas. Además, posee dos versiones de números y una variable especial que simula la trama de la máquina de coser de donde se inspira. Overlock ha sido seleccionada en el Bienal Letras Latinas 2006.

Diseñada por Darío Muhafara

The image shows three lowercase letters: 'n', 'p', and 'a'. Each letter has two red circles highlighting specific points: the top and bottom of the vertical stem for 'n', the top and bottom of the vertical stem for 'p', and the top and bottom of the vertical stem for 'a'. This highlights the robust and homogenous terminals mentioned in the text.

Terminaciones robustas y homogéneas que compensan la falta de serif
Robust and homogenous terminals which compensate the lack of serif

The image shows two lowercase letters: 'i' and 'k'. Red arrows point outwards from the vertical stems of both letters, indicating the stretching effect. For 'i', the arrows point left and right from the stem. For 'k', the arrows point left and right from the stem.

Entasis en los trazos verticales . Stretching in the vertical strokes

The image shows four lowercase letters: 'o', 'n', 'o', 'n'. The first 'o' and 'n' are in a regular style, while the second 'o' and 'n' are in an italic style. Red vertical lines and arrows are used to illustrate the condensation and bifurcation in the italic style. The arrows point to the vertical stems of the letters, showing how they are condensed and bifurcated in the italic style.

Eje poco pronunciado en regular. La itálica se condensa. En la itálica se enfatizan sus rasgos blandos. La bifurcación baja considerablemente para darle un carácter más caligráfico. De esta manera se obtiene una marcada diferenciación entre los signos.

Axis little pronounced in regular. The italic is condensed. In the italic soft characteristics are emphasized. The bifurcation is considerably low to give a more calligraphic character.

A large, stylized orange ampersand symbol (&) is shown. It has a thick, rounded, and slightly irregular shape, characteristic of a calligraphic or decorative font.

Sewing Techniques with an Overlock Machine

Sewing with an overlock machine is a bit different from sewing with a conventional sewing machine. Some of the sewing techniques used will require practice to become proficient. Here are a few tips to help you: If needle thread is too loose, increase the needle tension and/or decrease either or both looper tensions (**fig. 2**).

n n

Al aumentar de peso, se incrementa el contraste en la unión de los trazos.
As the contrast grows, the weigh grows.

HoHoHo

El rango de variedad de color entre las diferentes variables es amplio,
de esta forma se abre el abanico de posibles usos.
The wide variety of color between the different variables extends the
possible uses.





El trazo reconstruye el espíritu de la trama que genera la máquina de coser con overlock.
The path reconstruct the overlock spirit.



Los terminales varían sutilmente entre los distintos glifos para dar una sensación casual.
The terminals are subtly different between the glyphs to give a more accidental sensation.



aa gg &&

Signos itálicos sin inclinación y alternativos . Upright italics and alternate glyphs

st

ffiffiffi st ct ch ft

Set de ligaduras . Ligature set

\$0123 \$0123

Set de numeros y signos monetarios de caja alta y antiguos.
Proportional lining and old style figures.

*Hola amoroso,
te dejo mis técnicas
para coser con
overlock. Si necesitas
ayuda, dime que modelo
de máquina tienes.
Saludos, Bety.*

funciones opentype . opentype feature

stylistic alternates ga » ga

ligatures fi ft » fi ft

discretionary ligatures ch » ch

contextual alternates gj ij » gj ij

small caps Saco » SACO

old style figures \$85.- » \$85.-

overlock regular (lining y OsF)

abcdefghijklmnopqrstuvwxyzáèîöûñžåçłđþß
æœøABCDEFGHIJKLMNopQRSTUVWXYZÁÉÎ
ÖÛÑŽŁÐÞÆŒØiïffiffiffifflljki~≤\$@&†‡§?;
1234567890€f£¥\$¢%‰1234567890€f£¥\$¢%
#*±-+×÷/|=\\<≠>~_---•><><< © ® ™ () [] {},,: | “” ‘

When sewing with an overlock machine, be sure to fit the garment before it is stitched. Because seams are trimmed as they are sewn, it isn't possible to let out seams if the garment is too snug. Check your machine's use and care manual for instructions about how to adjust the thread tension. To get the feel of good stitches, try using a different color thread in each looper and needle. Adjust each tension dial as needed to achieve a balanced stitch. Stitch through a variety of fabrics to determine how fabric weight affects the stitch quality.

overlock italic (lining y OsF)

*abcdefghijklmnopqrstuvwxyzáèîöûñžåçłđþß
æœøABCDEFGHIJKLMNopQRSTUVWXYZÁÉÎ
ÖÛÑŽŁÐÞÆŒØ;6ffiffiffiffll£ £ 7 3 þ \$ @ & † ‡ § ? ;
1234567890€f£¥\$¢%‰1234567890€f£¥\$¢%
#*±-+×÷/|=\\<≠>~_---•><><< © ® ™ () [] {},,: | “” ‘*

When sewing with an overlock machine, be sure to fit the garment before it is stitched. Because seams are trimmed as they are sewn, it isn't possible to let out seams if the garment is too snug. Check your machine's use and care manual for instructions about how to adjust the thread tension. To get the feel of good stitches, try using a different color thread in each looper and needle. Adjust each tension dial as needed to achieve a balanced stitch. Stitch through a variety of fabrics to determine how fabric weight affects the stitch quality. When the stitch is properly adjusted, the upper looper thread will be

otros estilos . other styles

OVERLOCK SMALL CAPS ABCDEFGHIJKLMNopQRSTUVWXYZ ABCDEFGHIJKLMNopQRSTUVWXYZ
overlock bold abcdefghijklmnopqrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNopQRSTUVWXYZ
overlock bold italic abcdefghijklmnopqrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNopQRSTUVWXYZ
overlock black abcdefghijklmnopqrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNopQRSTUVWXYZ
overlock black italic abcdefghijklmnopqrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNopQRSTUVWXYZ
overlock cocida abcdefghijklmnopqrstuvwxyz ABCDEFGHIJKLMNopQRSTUVWXYZ

English

Whereas recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world, Whereas disregard and contempt for human rights have resulted in barbarous acts which have outraged the conscience of mankind, and the advent of a world in which human beings shall enjoy freedom of speech and belief and freedom from fear and want has been proclaimed as the highest aspiration of the common people,

Finnish

Kun ihmiskunnan kaikkien jäsenten luonnollisen arvon ja heidän yhtäläisten ja luovuttamattomien oikeuksiensa tunnustaminen on vapauden, oikeudenmukaisuuden ja rauhan perustana maailmassa, kun ihmisoikeuksia on väheksytty tai ne on jätetty huomiota vaille, on tapahtunut raakalaistekoja, jotka ovat järkyttäneet ihmiskunnan omaatuntoa, ja kun kansojen korkeimmaksi päämääräksi on julistettu sellaisen maailman luominen, missä ihmiset voivat vapaasti nauttia sanan ja uskon vapautta sekä elää vapaina pelosta ja puutteesta,

French

Considérant que la reconnaissance de la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde, Considérant que la méconnaissance et le mépris des droits de l'homme ont conduit à des actes de barbarie qui révoltent la conscience de l'humanité et que l'avènement d'un monde où les êtres humains seront libres de parler et de croire, libérés de la terreur et de la misère, a été proclamé comme la plus

German

Da die Anerkennung der angeborenen Würde und der gleichen und unveräußerlichen Rechte aller Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die Nichtanerkennung und Verachtung der Menschenrechte zu Akten der Barbarei geführt haben, die das Gewissen der Menschheit mit Empörung erfüllen, und da verkündet worden ist, daß einer Welt, in der die Menschen Rede- und Glaubensfreiheit und Freiheit von Furcht und Not genießen, das

Portuguese

Considerando que o reconhecimento da dignidade inerente a todos os membros da família humana e dos seus direitos iguais e inalienáveis constitui o fundamento da liberdade, da justiça e da paz no mundo; Considerando que o desconhecimento e o desprezo dos direitos do Homem conduziram a actos de barbárie que revoltam a consciência da Humanidade e que o advento de um mundo em que os seres humanos sejam livres de falar e de crer, libertos do terror e da miséria, foi proclamado como a mais alta inspiração do Homem;

Spanish

Considerando que la libertad, la justicia y la paz en el mundo tienen por base el reconocimiento de la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miembros de la familia humana, Considerando que el desconocimiento y el menosprecio de los derechos humanos han originado actos de barbarie ultrajantes para la conciencia de la humanidad; y que se ha proclamado, como la aspiración más elevada del hombre, el advenimiento de un mundo en que los seres humanos, liberados del temor y de la miseria, disfruten

Overlock font family

© *Muhafara* 2008
Argentina

Published by tipo.net.ar

Tipo

digital type foundry | fundidora de tipos digitales
www.tipo.net.ar contact us at: info@tipo.net.ar